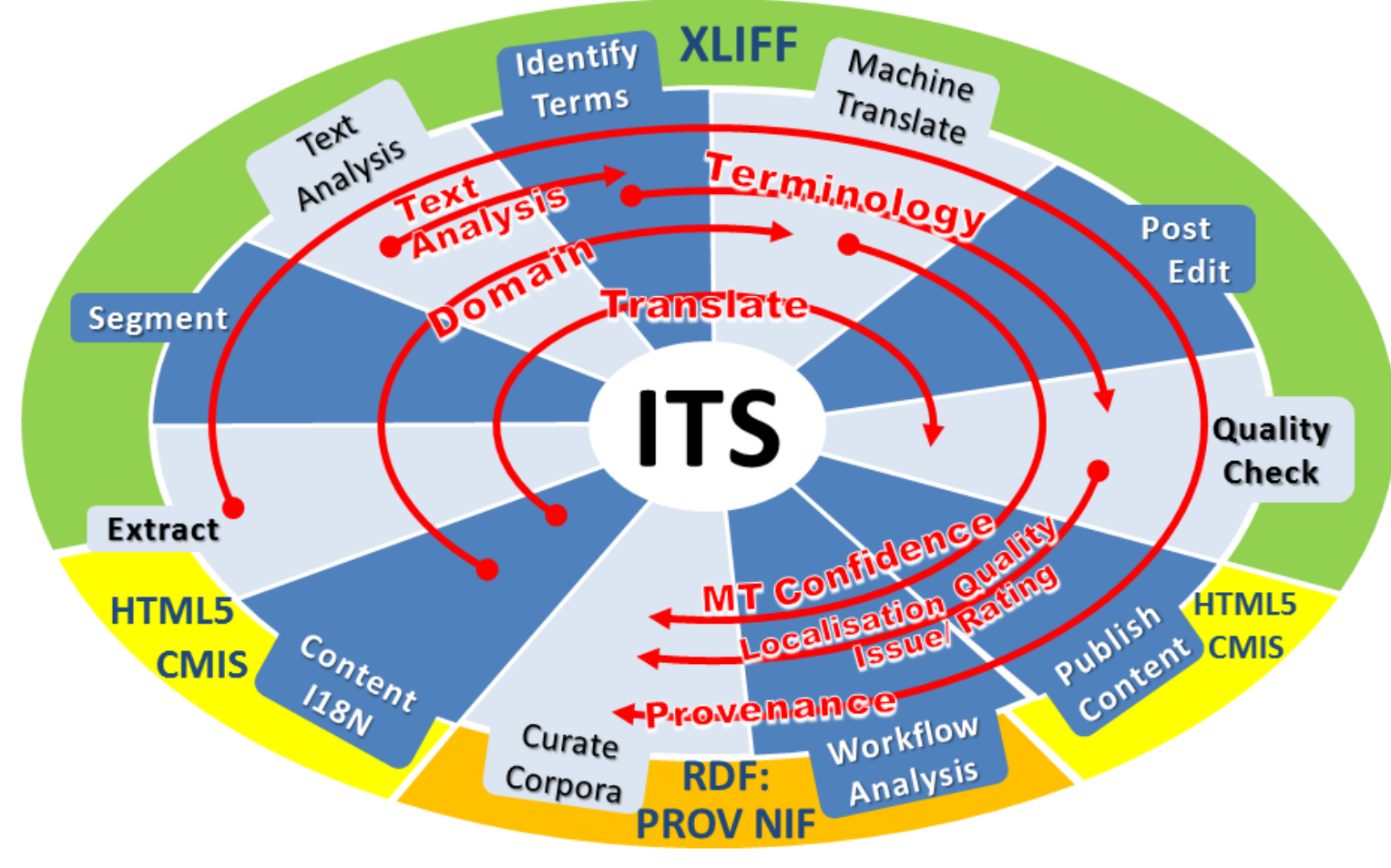
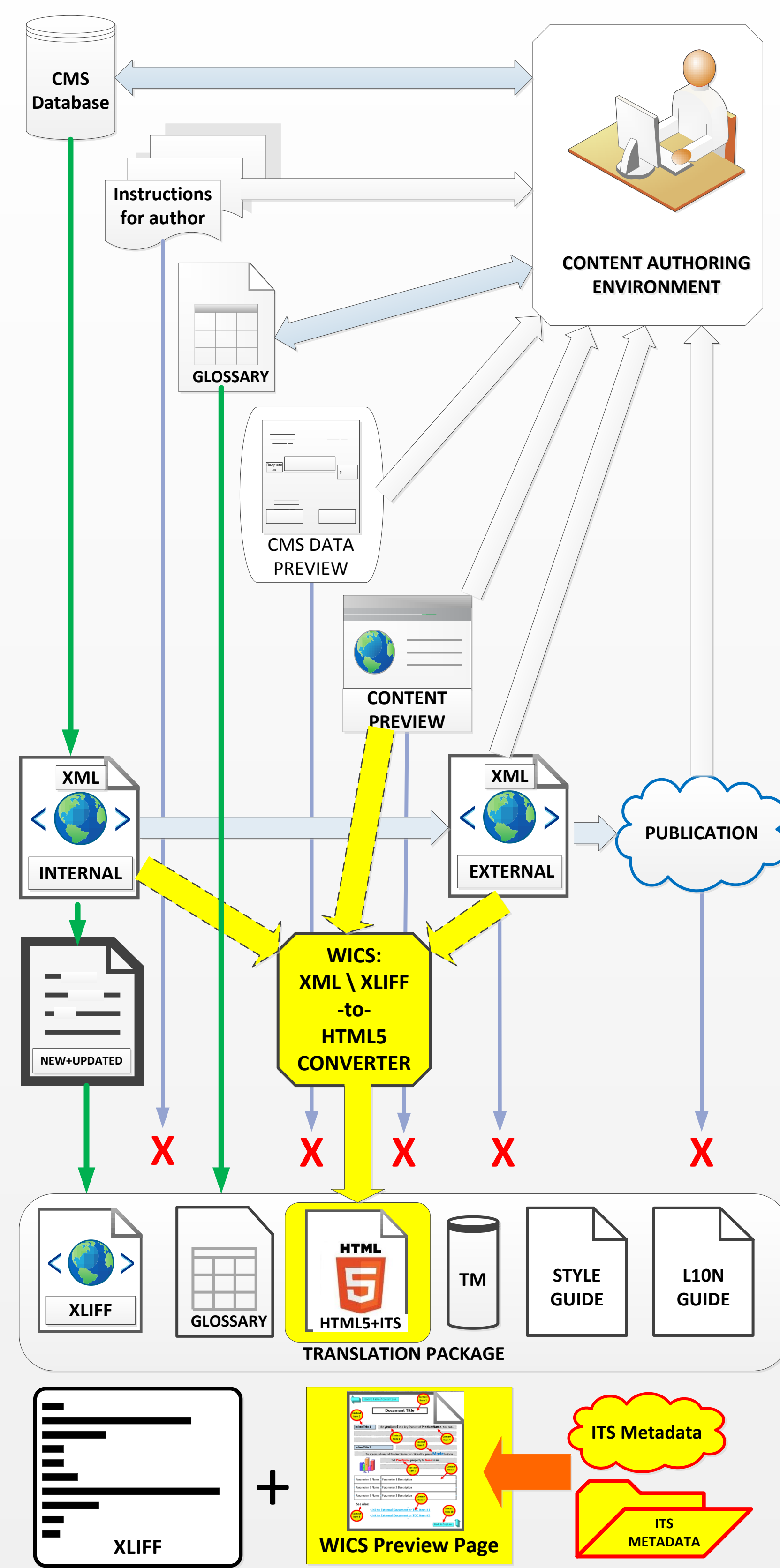


Visual Rendering, Tools, and Algorithms for "ITS for HTML5" Metadata



Advanced context-enabled localization workflow:



Previewing ITS Metadata in Web Browser

Browser (compact view): In the left pane, click **Tools** menu, and then click **Customize**.

Browser (expanded view) with pop-up message:

- Customize < Translation variant #1 > | Usage Note:
- Customize < Translation variant #2 > | Usage Note:
- Customize < Translation variant #3 > | Usage Note:

Which context is usually lost: an example of source page:

Style Guide applies: The titles are translated in specific style and tone ...

ProductName Terminology Glossary applies: ...

Glossary of User Interface items for ProductName applies: ...

Style Guide applies: The spreadsheet columns are translated ...

Informal rule applies: The property names are NOT translated ...

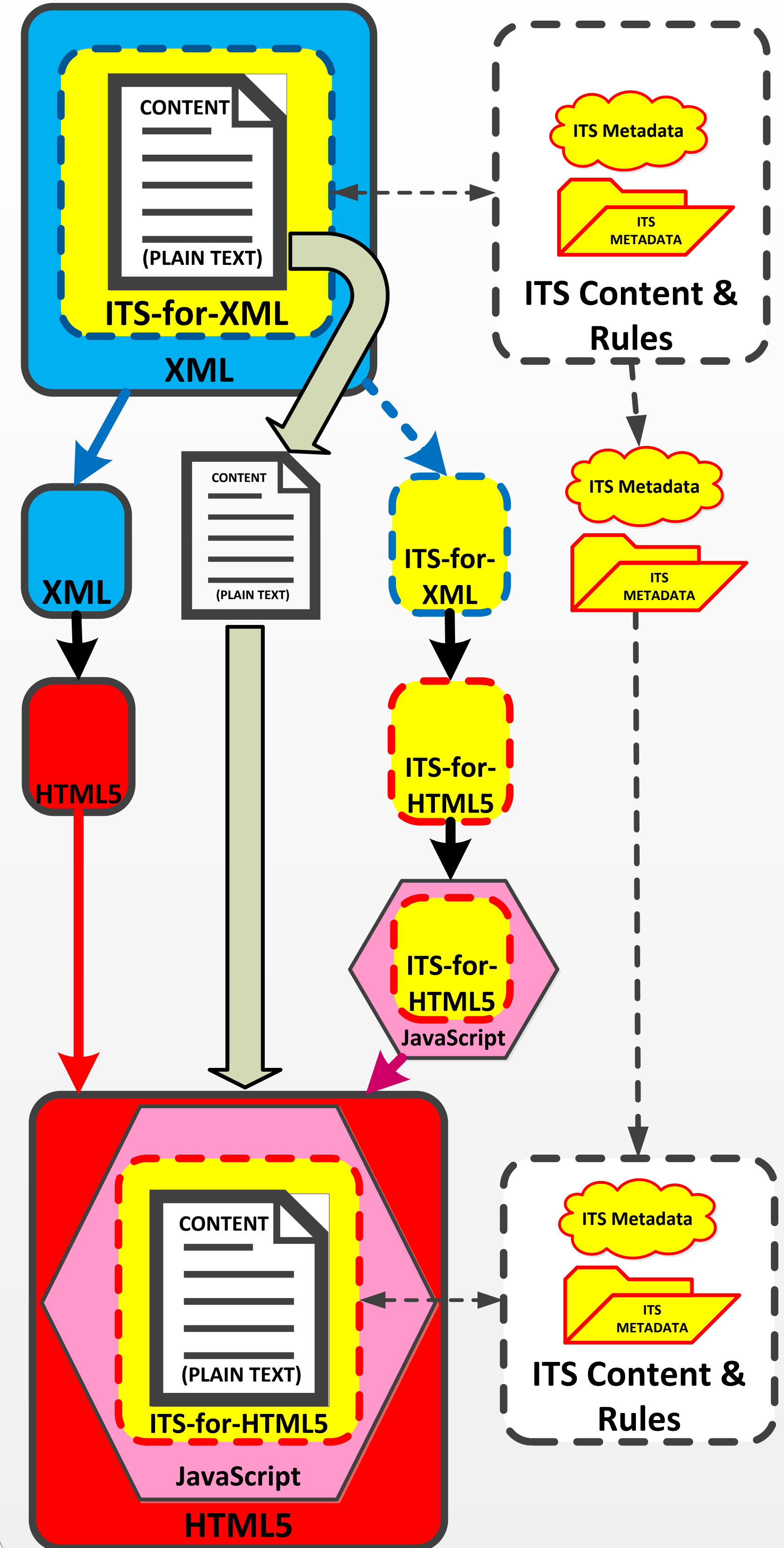
Style Guide applies: This is a standard phrase to be translated this way ...

ProductName Style Guide applies: Links are translated in this way ...

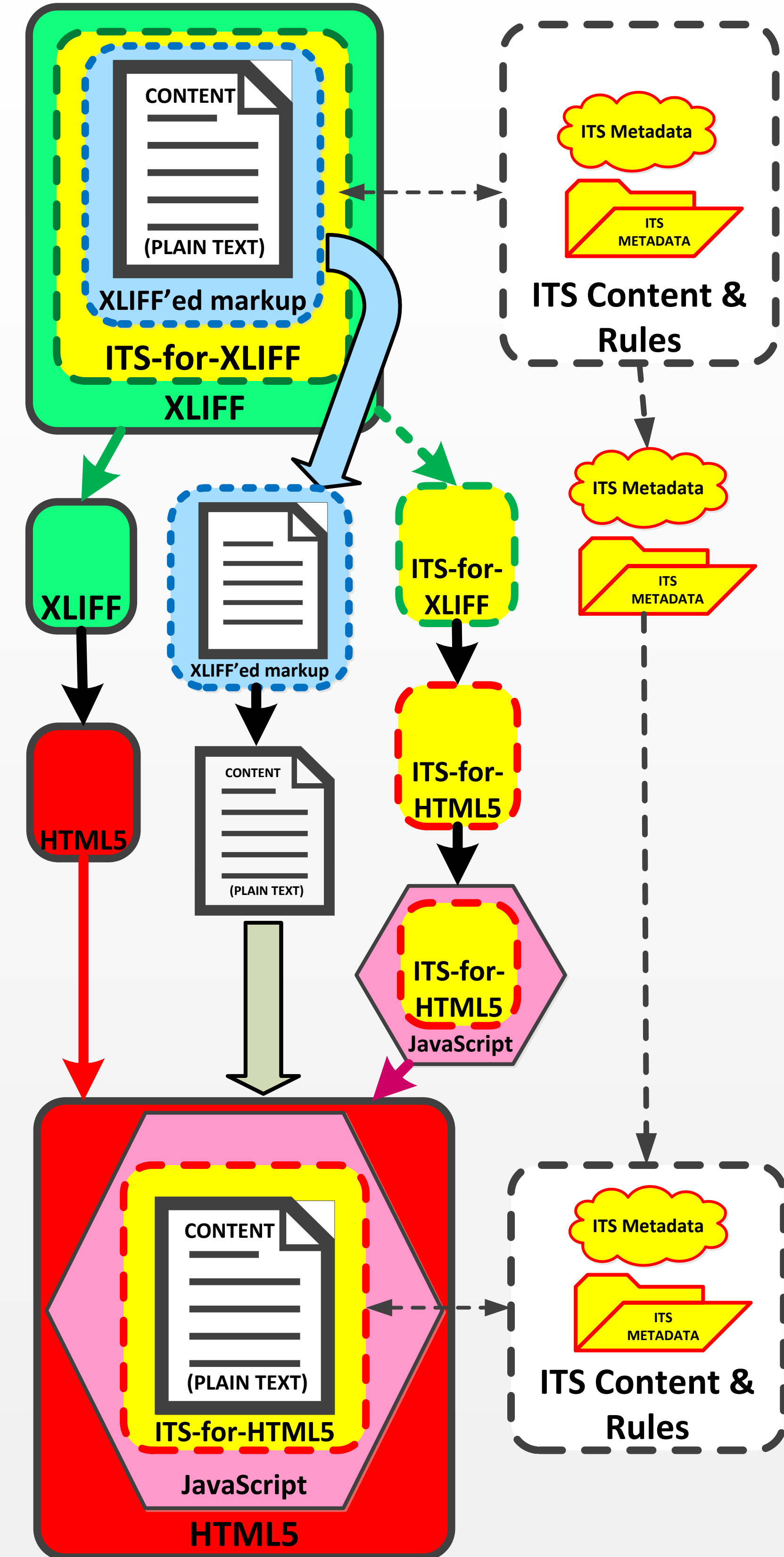
Style Guide applies: Navigation links are translated in this way ...

Conversion of XLIFF, XML or HTML File to HTML5+JavaScript File (WICS Page)

Conversion of XML+ITS to WICS page



Conversion of XLIFF+ITS to WICS page



Conversion of HTML5+ITS to WICS page

